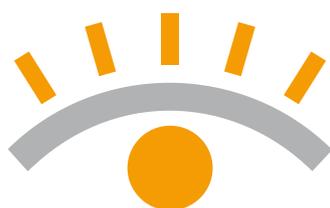




VORANSCHLAG FÜR DAS JAHR 2023



LEBENSPEKTIKEN ENTWICKELN



SCHULEN FRAUENFELD
PRIMARSCHULGEMEINDE





SEHR GEEHRTE STIMMBÜRGERIN, SEHR GEEHRTER STIMMBÜRGER

Nachstehend unterbreitet Ihnen die Primarschulbehörde Frauenfeld den Voranschlag für das Jahr 2023 und die Investitionsrechnung mit Bemerkungen und Anträgen.

Der Voranschlag der Erfolgsrechnung 2023 schliesst – bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 57% – mit einem Aufwand von 43'649'800 Franken und einem Ertrag von 43'814'700 Franken ab. Der Ertragsüberschuss beträgt 164'900 Franken. In der Investitionsrechnung resultiert eine Nettoinvestition von 7'502'000 Franken.

Im Jahr 2023 wird mit leicht sinkenden Steuereinnahmen gerechnet. Die Stadt Frauenfeld geht davon aus, dass bei den juristischen Personen (Firmen), aufgrund des wirtschaftlich schwierigen Umfeldes, die Steuererträge leicht rückläufig sind.

Die Neugestaltung des Beitragsgesetzes ist seit 2021 spürbar. Die Abgaben an den kantonalen Finanzausgleich haben sich bei rund 2,5 Mio. Franken eingependelt. Die Ausschläge bei den Ablieferungen sind viel moderater als früher. Mit dem neuen System muss noch Erfahrung gesammelt werden. Die Prognosewerte sind mit entsprechender Vorsicht zu betrachten.

Aufgrund des erwarteten Steuerertrags, der Abgaben an den Finanzausgleich und der Auflösung der ersten Tranche der Neubewertungsreserve Finanzvermögen kann eine Einlage in den Erneuerungsfonds für Schulbauten getätigt werden. Die Einlage von 890'600 Franken ist gleich hoch wie die Entnahme aus der Neubewertungsreserve. Die Einlage in den Erneuerungsfonds wird helfen, die Abschreibungslast, trotz der bevorstehenden grossen Investitionen bei den Schulbauten, tief zu halten.

Bei den Besoldungen wurde höher budgetiert. Der Personalaufwand steigt einerseits wegen der allgemeinen Teuerungsanpassung und den jährlichen Stufenanstiegen, andererseits aufgrund zusätzlicher Stellen für die auf Sommer 2023 geplante Erweiterung des Tagesschulangebots in der Schulanlage Schollenholz, der Fremdsprachenklasse für ukrainische Schülerinnen und Schüler und je einer zusätzlich geplanten Abteilung im Kindergarten und in der Primarschule. Ebenso tragen die Sanierungsbeiträge an die Pensionskasse und steigende Sozialversicherungsprämien dazu bei, dass mit rund 5% zusätzlichen Kosten gerechnet wird.

Die Zahl der Schülerinnen und Schüler an Kindergärten und Primarschulen steigt mit 1992 gegenüber dem Vorjahr (1978) an. Es macht sich einerseits bemerkbar, dass zurzeit rund 20 Kinder aus der Ukraine in Frauenfeld beschult werden. Andererseits wurden mehr als 50 Kinder, trotz Erreichen des Eintrittsalters, von den Eltern zurückgestellt und nicht in den Kindergarten eingeschult. Diese Zahl ist wie im Vorjahr sehr hoch (20%). Es ist davon auszugehen, dass im kommenden

Sommer mehr Eintritte in den Kindergarten zu verzeichnen sein werden. Momentan führt die Primarschulgemeinde 74 Regelklassen (Vorjahr: 73), 26 Kindergartenabteilungen (26) sowie einen Kindergarten Übermut, eine Fördergruppe und zwei Integrationsklassen. Die prognostizierten Schülerzahlen für die kommenden Jahre zeigen auf der Kindergarten- und Primarstufe einen Aufwärtstrend.

Rund zwei Drittel der Ausgaben entfallen auf den Personalaufwand, dessen Höhe durch die Besoldungsverordnung des Kantons vorgegeben ist. Der Aufwand gliedert sich wie folgt: 66% Personalaufwand, 16% Sach- und übriger Betriebsaufwand, 7% ordentliche Abschreibungen, 1% Finanzaufwand, 2% Einlage in den Erneuerungsfonds für Baufolgekosten, 6% Ablieferung in den Finanzausgleich des Kantons, 2% Zahlungen an andere Gemeinden inkl. Steuerbezugsprovisionen an die Stadt. Teilweise beeinflussbar ist der Sach- und übrige Betriebsaufwand von 16%. Die Einnahmen setzen sich aus 86% Steuern sowie 14% Entgelten und übrigen Erträgen zusammen. Der finanzielle Handlungsspielraum der Behörde ist beschränkt.

In der Investitionsrechnung finden sich Posten für den Gesamtersatz der Informatik, die letzte Etappe der Gesamtsanierung der Schulanlage Schollenholz, die zweite Etappe der Gesamtsanierung des Kindergartens Stadt, die erste Etappe für den Fensterersatz in der Schulanlage Ergaten und die Planung der Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Erzenholz. Die Gesamtinvestitionen belaufen sich auf 7.502 Mio. Franken.

Im Finanzplan wird mit leicht steigenden Steuererträgen gerechnet. Ebenso sind die Belastungen durch die Änderungen des Beitragsgesetzes für die Primarschulgemeinde berücksichtigt. Die vorliegenden Prognosewerte sind mit entsprechender Zurückhaltung und Vorsicht zu betrachten, da sich einzelne Werte wie Steuerausfälle, Steuerkraft, benötigte Mittel der finanzschwachen Schulgemeinden und Finanzausgleichszahlungen stark gegenseitig beeinflussen.

Antrag

Die Primarschulbehörde Frauenfeld ersucht Sie, sehr geehrte Stimmbürgerin, sehr geehrter Stimmbürger, den Voranschlag 2023 mit einem Steuerfuss von 57% zu genehmigen.



Frauenfeld, 27. September 2022

PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
Die Primarschulbehörde



Voranschlag Primarschulgemeinde 2023

Die wichtigsten Zahlen

Gestufferter Erfolgsausweis

Bezeichnung	Voranschlag 2023	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	43'289'800	41'701'801	36'754'983.58
30 Personalaufwand	28'859'500	27'596'400	26'040'454.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'794'900	6'307'600	4'795'568.29
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'249'000	2'703'001	2'676'340.50
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (Erneuerungsfonds, etc.)	890'600	1'550'000	
36 Transferaufwand (Ablieferung an Finanzausgleich, Steuerbezugsprovisionen, etc.)	3'431'900	3'480'900	3'200'472.85
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen	63'900	63'900	42'147.24
Betrieblicher Ertrag	42'247'000	41'647'300	41'585'708.41
40 Fiskalertrag	37'725'000	37'814'000	37'506'558.42
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	1'682'000	1'493'800	1'515'044.35
43 Verschiedene Erträge	1'300	1'300	2'279.40
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
46 Transferertrag	2'774'800	2'274'300	2'519'679.00
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen	63'900	63'900	42'147.24
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'042'800	-54'501	4'830'724.83
34 Finanzaufwand	360'000	405'000	371'663.50
44 Finanzertrag	677'100	596'800	578'405.53
Ergebnis aus Finanzierung	317'100	191'800	206'742.03
Operatives Ergebnis	-725'700	137'299	5'037'466.86
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag	890'600		
Ausserordentliches Ergebnis	890'600		
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	164'900	137'299	5'037'466.86

Der ausführliche Voranschlag mit detaillierten Informationen und Zahlen ist online verfügbar:

<https://psg-budget2023.schulen-frauenfeld.ch>

Falls Sie keinen Zugang zum Internet haben, sendet Ihnen die Schulverwaltung gerne die gewünschten Informationen in gedruckter Form. Weitere Exemplare dieses Kurzflyers können ebenfalls bei der Schulverwaltung bestellt werden.





Investitionsrechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2023
5	Investitionsausgaben	7'502'000
2170.5041.0.27.23	IR2023 - SA Schollenholz: Gesamtanierung (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 25.11.2018 / Total 34.1 Mio. +/- 10%)	3'500'000
2170.5041.0.40.23	IR2023 - KiGa Stadt: Innen- und Aussensanierung / 2. Etappe (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 28.11.2021 / Total 1.52 Mio. +/- 10%)	870'000
2170.5041.0.50.23	IR2023 - SA Ergaten: Fensterersatz / 1. Tranche	600'000
2170.5041.1.68.23	IR2023 - SA Erzenholz mit Kindergarten: Erweiterung und Gesamtanierung Raumprogramm, Machbarkeitsstudie, Vorarbeiten Projektwettbewerb	112'000
2120.5062.0.00.23	IR2023 - Alle Schulanlagen: Informatik Hardware Beschaffung inkl. Betriebssoftware / Gesamtersatz	2'420'000
	Nettoinvestition / Minus = Nettodesinvestition	7'502'000

Finanzplan (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Finanzplanung		
	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Basis Steuern:	57 %	57 %	57 %	57 %	57 %	57 %
Zusammenfassung Sachbereich						
Personalaufwand	26'040	27'596	28'860	29'070	29'651	30'096
Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'796	6'307	6'795	6'250	6'375	6'496
Abschreibungen Verw. Vermögen	2'676	2'703	3'249	3'546	3'713	3'846
Zinsaufwand	372	405	360	450	497	534
Einlagen in Erneuerungsfonds / EK	0	1'550	890	890	700	700
Entschädigungen an Gemeinwesen	500	505	505	510	518	526
Abgabe in Finanzausgleich NFM	2'281	2'500	2'460	2'730	2'600	2'435
Beiträge, Förderbeiträge	419	477	467	470	475	480
Interne Verrechnungen	42	63	63	63	63	63
Total Aufwand	37'126	42'106	43'649	43'979	44'592	45'176
Steuerertrag, nat. und jur. Personen	37'507	37'814	37'725	38'102	38'673	39'254
Entgelte, Elternbeiträge, Dienstleistungen	1'517	1'495	1'683	1'733	1'780	1'810
Finanzertrag (Zins-, Vermietungen)	578	597	677	680	682	684
Vermögenserträge Buchgewinne	0	0	890	890	890	890
Grundstückgewinnsteuern	1'290	1'000	1'300	1'100	1'100	1'100
Rückerstattungen Gemeinwesen	437	509	650	700	705	710
Bundes- und Staatsbeiträge	792	765	825	870	850	830
Interne Verrechnungen	42	63	63	63	63	63
Total Ertrag	42'163	42'243	43'813	44'138	44'743	45'341
Laufende Rechnung / Cash-flow						
Erträge der Sachbereiche	42'163	42'243	43'813	44'138	44'743	45'341
- Aufwendungen Sachbereiche	37'126	42'106	43'649	43'979	44'592	45'176
Ergebnis	5'037	137	164	159	151	165
+ Abschreibungen	2'676	2'703	3'249	3'546	3'713	3'846
+ Einlage in Erneuerungsfonds	0	1'550	890	890	700	700
Cash-flow (Selbstfinanzierung)	7'713	4'390	4'303	4'595	4'564	4'711
Entwicklung Eigenkapital	5'348	5'485	5'649	5'808	5'959	6'124
Investitionen						
Immobilien	10'529	10'175	5'082	1'225	2'220	1'200
Gebäudetechnik, Leuchtersatz	181	101		780	1'065	475
Mobiliar, interaktive Wandtafeln				350		
Informatik			2'420	600		
- Entnahme aus Erneuerungsfonds	7'000	8'000				
- Subventionen von Dritten	52					
Total Nettoinvestitionen	3'658	2'276	7'502	2'955	3'285	1'675



Verkauf der Parzelle 50966, Pflanzschulweg

Die Vorlage

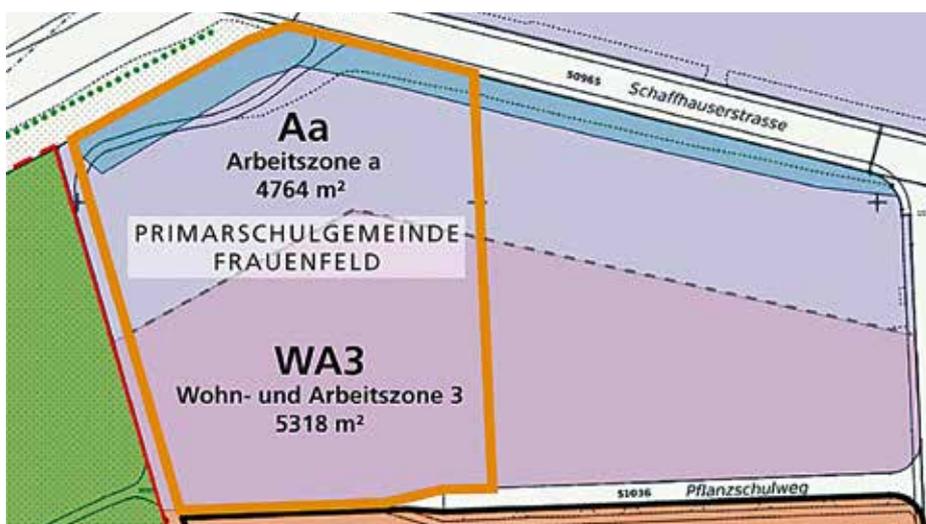
Die Stadt Frauenfeld hat bei der Primarschulgemeinde Frauenfeld ein Kaufinteresse an der Parzelle Nr. 50966, Pflanzschulweg, mit einer Fläche von 10'082 m² bekundet. Aus strategischen Überlegungen hat sich die Primarschulbehörde einstimmig für diesen Landverkauf ausgesprochen und schlägt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern vor, die Parzelle in der Grösse von 10'082 m² (Wohn- und Arbeitszone) für den Betrag von Fr. 8,9 Mio. zu verkaufen (Fr. 883.– pro m²). Detaillierte Angaben unter:



Link: <https://psg-budget2023.schulen-frauenfeld.ch/landverkauf>

Antrag

Die Schulbehörde beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerin, sehr geehrter Stimmbürger, dem Verkauf der Parzelle Nr. 50966, Pflanzschulweg, mit 10'082 m² an die Stadt Frauenfeld zum vereinbarten Preis von 8,9 Mio. Franken zuzustimmen.





Anschaffung IT-Geräte

Die Primarschulgemeinde Frauenfeld entwickelt die Informatik konsequent weiter, um eine Unterrichtsinfrastruktur aufzubauen, die Schülerinnen und Schüler optimal auf die gesellschaftlichen und beruflichen Auswirkungen der Digitalisierung vorbereitet. Dafür wird in regelmässigen Abständen die EDV-Infrastruktur

der Primarschulen ersetzt. Im Sommer 2023 findet gemäss IT-Beschaffungskonzept die Regel-Erneuerung der IT-Hardware statt. Jede Lehrperson erhält einen Laptop und ab der 3. bis 6. Klasse wird pro Schülerin und Schüler ein Tablet angeschafft. Die festinstallierten Geräte werden fast durchwegs durch mobile Geräte ersetzt.



Mittagstisch Spanner

Der Mittagstisch Spanner ist im Schuljahr 2022/23 mit insgesamt 29 Kindern erfolgreich gestartet. In den renovierten Räumlichkeiten des ehemaligen Restaurants Pfeffer wird der Mittagstisch am Montag, Dienstag und Donnerstag für Schülerinnen und Schüler des Spanner-Quartiers angeboten.



Beschulung ukrainischer Flüchtlingskinder

Seit dem 14. März 2022 besuchen Kinder aus der Ukraine die Integrationsklassen der Frauenfelder Schulen. Die bestehende Integrationsklasse der Primarschulgemeinde wurde schnell zu gross. Nach den Frühlingsferien wurde zusätzlich eine weitere Integrationsklasse an der Schmidgasse 7, speziell für ukrainische Flüchtlingskinder, eröffnet. Die Schülerinnen und Schüler sollen bei ihrer kulturellen und sozialen Integration in Frauenfeld unterstützt werden. Sobald sie gut genug Deutsch können, werden sie in die Regelklassen der Primarschulgemeinde integriert. Da die Zahl der ukrainischen Kinder an den Frauenfelder Schulen aktuell bei 40–50 konstant bleibt und auf Jahresende 2022 weitere Flüchtlingskinder erwartet werden, wird die Integrationsklasse auch zu Beginn des Jahres 2023 weitergeführt.



Integrationsklasse der Primarschulgemeinde wurde schnell zu gross. Nach den Frühlingsferien wurde zusätzlich eine weitere Integrationsklasse an der Schmidgasse 7, speziell für ukrainische Flüchtlingskinder, eröffnet. Die Schülerinnen und Schüler sollen bei ihrer kulturellen und sozialen Integration in Frauenfeld unterstützt werden. Sobald sie gut genug Deutsch können, werden sie in die Regelklassen der Primarschulgemeinde integriert. Da die Zahl der ukrainischen Kinder an den Frauenfelder Schulen aktuell bei 40–50 konstant bleibt und auf Jahresende 2022 weitere Flüchtlingskinder erwartet werden, wird die Integrationsklasse auch zu Beginn des Jahres 2023 weitergeführt.

WICHTIGE ADRESSEN

Schulanlage Ergaten

Bahnhofstrasse 32, 8500 Frauenfeld
T 052 725 10 50 | F 052 725 10 54
ergaten@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Erzenholz

Schaffhauserstrasse 228, 8500 Frauenfeld
T 052 725 12 20 | F 052 725 12 24
erzenholz@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Hertzen

Hertenstrasse 94, 8500 Frauenfeld
T 052 725 13 20 | F 052 725 13 24
herten@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Huben

Thundorferstrasse 150, 8500 Frauenfeld
T 052 728 62 00 | F 052 728 62 01
huben@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Kurzdorf

Rheinstrasse 32, 8500 Frauenfeld
T 052 725 10 90 | F 052 725 10 94
kurzdorf@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Langdorf

Oberkirchstrasse 12, 8500 Frauenfeld
T 052 725 12 40 | F 052 725 12 44
langdorf@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Oberwiesen

Oberwiesenstrasse 40, 8500 Frauenfeld
T 052 725 14 60, F 052 725 14 64
oberwiesen@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Schollenholz

Fliederstrasse 10, 8500 Frauenfeld
T 052 720 30 70 | F 052 721 90 25
schollenholz@schulen-frauenfeld.ch

Schulanlage Spanner

Schulstrasse 1, 8500 Frauenfeld
T 052 723 34 40 | F 052 723 34 41
spanner@schulen-frauenfeld.ch

Heilpädagogisches Zentrum

Häberlinstrasse 46, 8500 Frauenfeld
T 052 728 55 50 | F 052 728 55 51
hpz@schulen-frauenfeld.ch

Schulferien



schulen-frauenfeld.ch/
p43000015.html

SCHULVERWALTUNG

St. Gallerstr. 25 · Postfach · 8501 Frauenfeld
T 052 723 27 37 · F 052 723 27 47
verwaltung@schulen-frauenfeld.ch

Öffnungszeiten:

Mo–Do 08.30–11.30 und 14.00–17.00 Uhr
Fr 08.30–11.30 und 14.00–16.30 Uhr
www.schulen-frauenfeld.ch

Fotos: Laura Egger, Zürich; Markus Bauer

Inhalt gedruckt auf FSC-zertifiziertem Papier ·
Dieses Label garantiert – durch eine lückenlose
Prüfung der Rückverfolgbarkeit – zertifizierte
umwelt- und sozialverträgliche Waldwirtschaft.